



Aarau, 13. Dezember 2021  
GV 2018 – 2021 / 288

## Botschaft an den Einwohnerrat

### Kreditabrechnung Ersatz Pionierfahrzeug

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

#### 1. Ausgangslage

Der Einwohnerrat bewilligte mit dem Investitionsbudget 2017 einen Kredit von 500'000 Franken für den Ersatz des Pionierfahrzeuges. Der Stadtrat unterbreitet dem Einwohnerrat die Kreditabrechnung zur Genehmigung.

#### 2. Kreditabrechnung

Die Bruttoanlagekosten belaufen sich auf Fr. 495'888.35. Es resultiert somit eine Kreditunterschreitung von Fr. 4'111.65 oder 0.82 %. Die detaillierte Kreditabrechnung kann dem Anhang 1 entnommen werden.

#### 3. Begründung der Kreditabweichung

Mit dem Budget 2017 wurde für den Ersatz des Pionierfahrzeuges ein Betrag von 500'000 Franken bewilligt. Im Jahr 2019 wurde die Beschaffung im offenen Verfahren ausgeschrieben. Das Fahrzeug (inklusive Einsatzmaterial) konnte schlussendlich etwas günstiger beschafft werden, da beim Einbau auf ein Rollmodul verzichtet wurde. Die Aargauische Gebäudeversicherung AGV beteiligte sich an der Anschaffung des Fahrzeuges mit einem Beitrag von 98'503 Franken.

Der Stadtrat stellt dem Einwohnerrat wie folgt

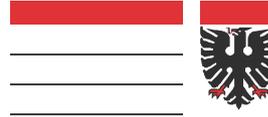
#### **A n t r a g :**

Die Kreditabrechnung über den Ersatz des Pionierfahrzeuges wird genehmigt.

Im Namen des Stadtrats

Dr. Hanspeter Hilfiker  
Stadtpräsident

Daniel Roth  
Stadtschreiber



Anhang:

- Kreditabrechnung Ersatz Pionierfahrzeug

Verzeichnis der aufliegenden Akten:

- Belegmappe

## Kreditabrechnung Ersatz Pionierfahrzeug

Objekt: 5100.Z51.5.055 / Ersatz Pionierfahrzeug  
 Objektnummer: 2017019AB  
 Beschluss: Einwohnerrat mit Investitionsbudget 2017  
 Verpflichtungskredit: Fr. 500'000.00  
 Sachbearbeiter/in: Manuela Kappeler, Sicherheit, Feuerwehr  
 Ressortleiter/in: Suzanne Marclay-Merz (Öffentliche Sicherheit, Öffentliche Anlagen und Entsorgung)

---

<b>1</b>	<b>Bruttoanlagekosten</b>					
	Aktivierung auf Konto	14070.60	2020	Fr.	156'611.75	
	Ausgaben auf Konto	5100.Z51.5.055	2021	Fr.	339'276.60	Fr. 495'888.35

---

<b>2</b>	<b>Kreditvergleich</b>					
	Verpflichtungskredit					Fr. 500'000.00
	Kreditunterschreitung					Fr. -4'111.65
						-0.82%

---

<b>3</b>	<b>Einnahmen / Beitrag AGV</b>	5100.Z51.6.055	2021	Fr.	98'503.00	Fr. 98'503.00
	(noch ausstehend)					

---

<b>4</b>	<b>Nettoinvestition</b>					
	Bruttoanlagekosten					Fr. 495'888.35
	./. Einnahmen					Fr. -98'503.00
	Nettoinvestition					Fr. 397'385.35

---

<b>5</b>	<b>Aktivierung</b>					
	Übertrag von	Konto	auf	Konto		
	- Mobilien	14070.60		14060.01		Fr. 397'385.35
	Total Nettoinvestitionen					Fr. 397'385.35

---

**6 Begründungen zur Kreditunterschreitung**  
 Mit dem Budget 2017 wurde für den Ersatz des Pionierfahrzeuges ein Betrag von 500'000 Franken bewilligt. Im Jahr 2019 wurde die Beschaffung im offenen Verfahren ausgeschrieben. Das Fahrzeug (inklusive Einsatzmaterial) konnte schlussendlich etwas günstiger beschafft werden, da beim Einbau auf ein Rollmodul verzichtet wurde. Die Aargauische Gebäudeversicherung AGV beteiligt sich an der Anschaffung des Fahrzeuges mit einem Beitrag von 98'503 Franken.

---

7 **Vollständigkeitserklärung gemäss § 94a Abs. 3 Gemeindegesetz**

Der Stadtrat und der Stellvertreter der Leiterin Finanzen und Informatik bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind;
- das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist;
- Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Aarau, *07.12.2021*

STADTRAT AARAU

gemäss PA *21-544* vom *13.12.2021*

  
Stv. Leiterin Finanzen und Informatik

**IM NAMEN DES STADTRATES**

Der Stadtpräsident

Der Stadtschreiber

  
Dr. Hanspeter Hilfiker

  
Daniel Roth

8 **Genehmigungsvermerke**

Prüfung Kreditabrechnung durch Ausschuss FGPK:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 1:

\_\_\_\_\_

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 2:

\_\_\_\_\_

Genehmigung Kreditabrechnung durch den Einwohnerrat:

Aarau,

EINWOHNERRAT AARAU

Der Protokollführer